



Stage 1 Mandatory Water Conservation Measures

Effective July 26, 2016

The following Stage 1 mandatory water conservation measures are set forth in the District's Rules and Regulations:

Limits on Watering Hours: Watering or irrigating of lawn, landscape, or other vegetated areas with potable water is prohibited between the hours of 8:00 A.M. and 5:00 P.M.

Limit on Watering Days: Watering or irrigating of lawn, landscape, or other vegetated areas with potable water is limited to three (3) days per week. This provision does not apply to landscape irrigation zones that exclusively use very low-flow drip type irrigation systems when no emitter produces more than two (2) gallons of water per hour. This provision also does not apply to watering or irrigating by use of a hand-held bucket or similar container, a hand-held hose equipped with a positive self-closing water shut-off nozzle or device, or for very short periods of time for the express purpose of adjusting or repairing an irrigation system.

Limit on Watering Duration: Watering or irrigating of lawn, landscape, or other vegetated areas with potable water using a landscape irrigation system or a watering device is limited to no more than fifteen (15) minutes watering per day per station.

No Excessive Water Flow or Runoff: Watering or irrigating of any lawn, landscape, or other vegetated areas in a manner that causes or allows excessive water flow or runoff onto an adjoining sidewalk, driveway, street, alley, gutter, or ditch is prohibited.

No Washing Down Hard or Paved Surfaces: Washing down hard or paved surfaces, including but not limited to sidewalks, walkways, driveways, parking areas, tennis courts, patios, or alleys, is prohibited except when necessary to alleviate safety or sanitary hazards.

Obligation to Fix Leaks, Breaks, or Malfunctions: All breaks, leaks, or other malfunctions in the water user's plumbing or distribution system for any period of time after such escape of water should have reasonably been discovered and corrected and in no event more than five (5) days after receiving written notice from the District is prohibited.

Limits on Washing Vehicles: Using water to wash or clean a vehicle, including but not limited to any automobile, truck, van, bus, motorcycle, boat, or trailer, is prohibited, except by use of a hand-held hose equipped with a self-closing water shut-off nozzle. This subsection does not apply to any commercial car washing facility.

Limits on Watering Following Precipitation/Rainfall: Watering or irrigating of lawn, landscape, or other vegetated area with potable water within forty-eight (48) hours following measurable precipitation is prohibited.

Re-circulating Water Required for Water Fountains and Decorative Water Features: Operating a water fountain or other decorative water feature that does not use re-circulated water is prohibited.

No Irrigating Ornamental Turf on Public Street Medians: Irrigating ornamental turf on public street medians with potable water is prohibited.

No Installation of Single Pass Cooling Systems Water System: Installation of single pass cooling systems is prohibited in buildings requesting new water service.

Drinking Water Served Upon Request Only: Eating or drinking establishments, including but not limited to a restaurant, hotel, cafe, cafeteria, bar, or other public place where food or drinks are sold, served, or offered for sale, will not provide drinking water to any person unless expressly requested.

Option to Decline Daily Linen Services at Commercial Lodging Establishments: Hotels, motels, and other commercial lodging establishments are encouraged to provide customers the option of not having towels and linen laundered daily.



**REPORT WATER
WASTE**

To report waste and unauthorized uses of water, visit our website at www.wvwd.com or call (909) 348-8228.

WALNUT VALLEY WATER DISTRICT

271 S. Brea Canyon Road • Walnut, CA 91789

(909) 595-1268

www.wvwd.com

第一階段強制性節水措施
2016年7月26日開始實行



在核桃谷水利局的規章條例中，對於第一階段強制性節水措施的法令有以下的闡述：

對澆水時間的限制：禁止在上午八點到下午五點之間用自來水澆灌戶外草皮或園藝。

對澆水天數的限制：用自來水澆灌戶外草皮或園藝限制為每周三日。此規定並不適用在利用低水壓，每小時不灑出超過兩加侖水的澆灌系統所灌溉的區域。此外，澆灌方式用水桶或類似容器來盛水，以手持水管裝置有可控制出水的噴嘴之設備，或是因為要調整灑水系統而使用極短時間的澆灌方式並不在此限制當中。

對澆水持續時間的限制：使用自來水的灑水系統或設施來澆灌戶外草皮或園藝限制在每天每個噴頭不超過 15 分鐘的時間。

禁止有過多的水流出：嚴禁在澆灌戶外草皮或園藝時造成過多的水流到旁邊的人行道，車道，街道，巷弄或溝渠。

禁止沖洗戶外硬地面或鋪面：嚴禁沖洗戶外硬地面或鋪面，包括(但不限於) 人行道，步道，車道，停車場，網球場，庭院或巷弄；除非為減低安全或衛生的顧慮。

有義務修復漏水，損壞或故障：因用戶的水管或供水系統損壞，漏水或故障而造成水的流失必須於收到水利局發出的書面通知五日內找出原因並修復。

對於洗車的限制：除非使用手持水管裝置有可控制出水的噴嘴之設備，否則禁止使用清水清洗任何車輛，包括(但不限於) 任何種類的交通工具，貨車，箱型車，巴士，摩托車，船隻或拖車。商業洗車場例外。

對於在下雨過後澆水的限制：禁止在下雨過後的 48 小時內使用自來水澆灌戶外草皮或園藝。

噴水池或裝飾性池塘必須使用循環水：禁止運作非利用循環水的噴水池或裝飾性池塘。

禁止澆灌公共街道中隔島的裝飾性草皮：嚴禁用自來水澆灌公共街道中隔島的裝飾性草皮。

禁止裝設單向排放冷卻系統：建築物為裝設單向排放冷卻系統而需要申請新的用水是禁止的。

禁止商用洗車場或洗衣廠裝設非循環給水系統：新開設的商用洗車場或洗衣場不可不裝設循環給水系統。

只有提出要求下才提供飲用水：飲食機構，包括(但不限於) 餐廳，旅館，小飯館，自助餐廳，酒吧或其他於公共場所販售食物的店家都將不主動提供飲用水，除非客人提出要求。

商用食宿業者可選擇不提供每天清洗床單服務：鼓勵飯店，旅館和其他商用食宿業者提供客人有選擇性的不每天換洗床單及毛巾。

疏忽性的浪費水：在總經理的裁量下，水利局有權認定疏忽性或濫用水的資源。這樣的用水將構成未經授權性的浪費水。



舉報浪費水

舉報浪費水或未經授權的用水，請上網站 www.wvwd.com 或致電 (909) 348-8228.

WALNUT VALLEY WATER DISTRICT

271 S. Brea Canyon Road • Walnut, CA 91789

(909) 595-1268

www.wvwd.com